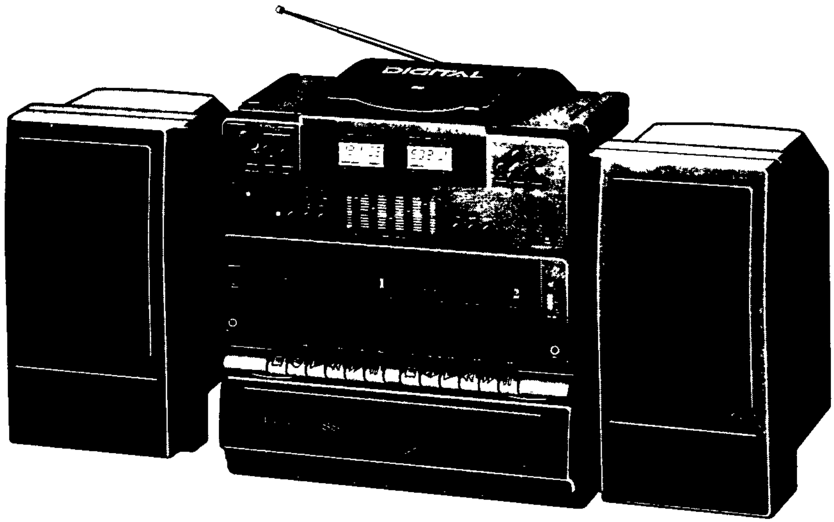
PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



AZ 8900 AZ 8904

0 000000 005425

INDEX

(GB) English .... page 5

(F) Français .... page 12

(CDN) Canada

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français: Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

(D) Deutsch .... Seite 19

(NL) Nederlands .... pagina 26

(E) Español .... página 33

(MEX) México .... NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



NOM

(I) Italiano .... pagina 40

(S) Svenska .... sida 47

(SF) Suomi .... sivu 54

(DK) Danmark

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten.
Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesskab.

Bemærk: Netafbryderen POWER ⑭ er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

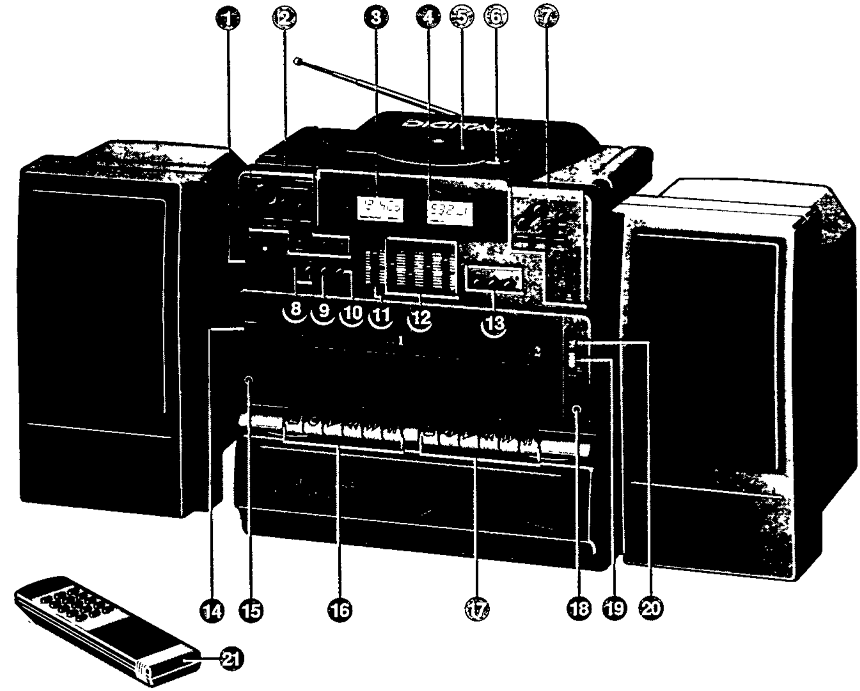
Advarsel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhetsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

(N) Norge

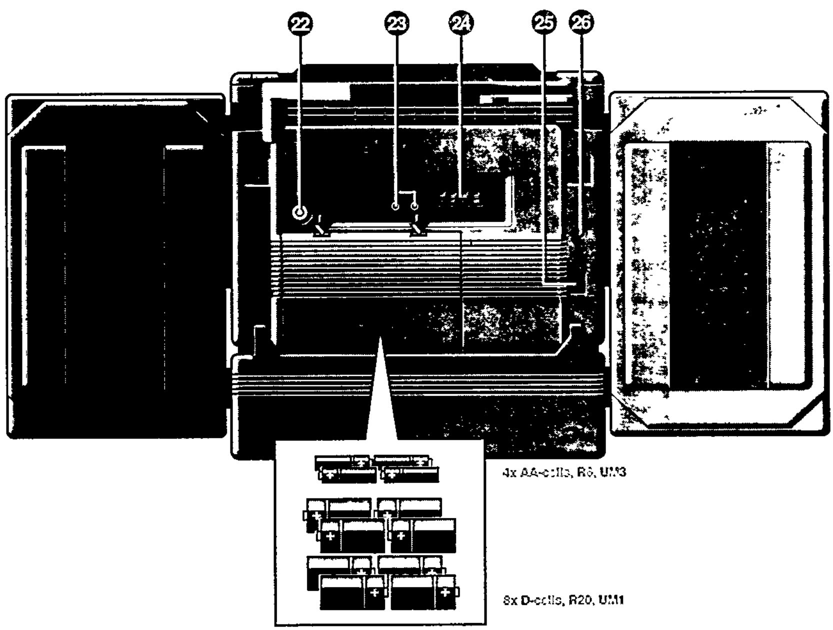
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren POWER ⑭ er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

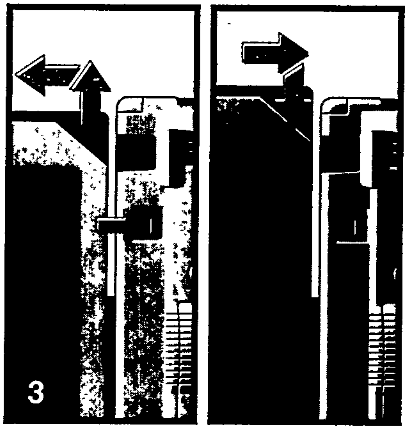


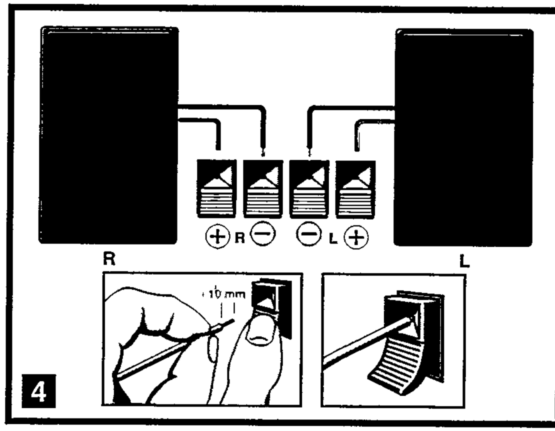

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

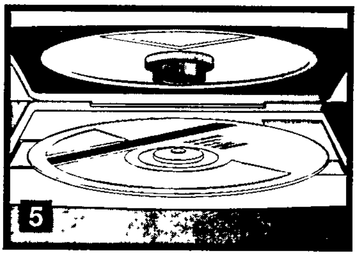
1

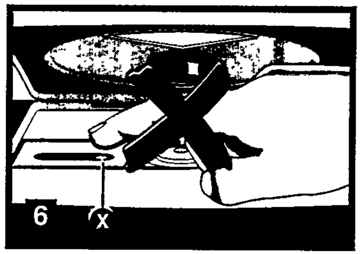

22
23
24
25
26
4x AA-cells, R6, UM3
8x D-cells, R20, UM1

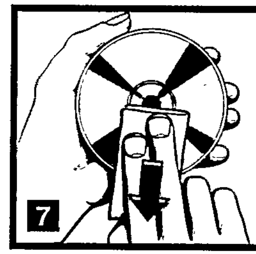
2

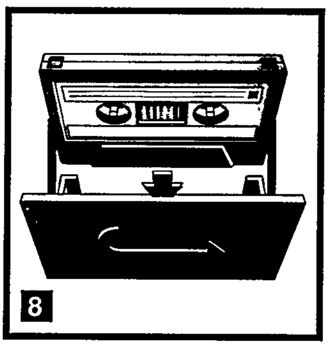

3

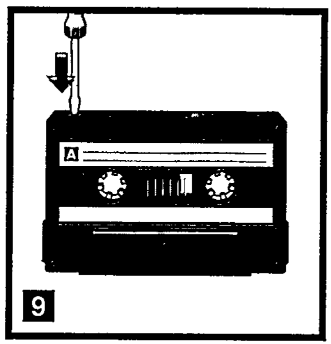

R
L
10 mm
R
L
4

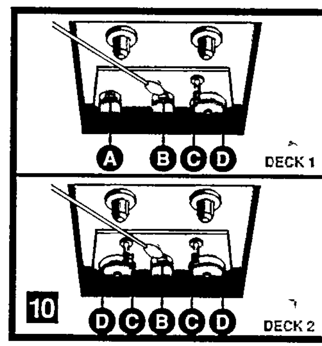

5

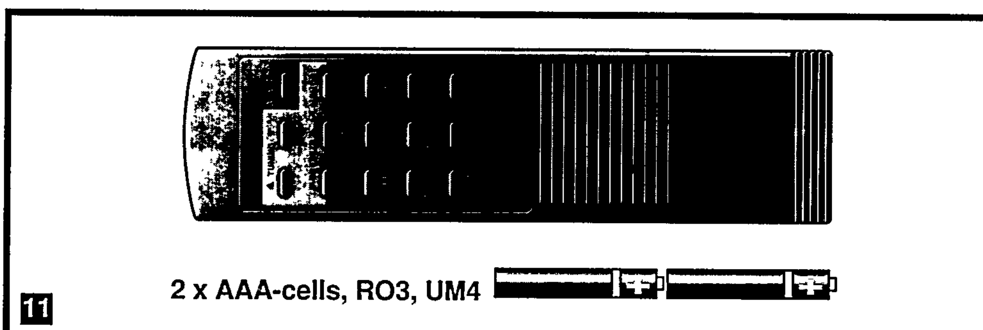

6
X


7


8


A
9


A B C D
DECK 1
D C B C D
DECK 2
10


2 x AAA-cells, RO3, UM4
11

English ....For the illustrations, keep the pages 3 and 4 open

CONTROLS

TOP AND FRONT PANEL - fig. 1

① VOLUME control with ON/OFF indicator ✵
② CD keyboard:
ⅡI▷ - PLAY ▷ and PAUSE ⅡI button
□ - STOP button
⏮⏭ - ***PREVIOUS/NEXT*** and ***SEARCH***:
PREVIOUS/NEXT:
in position playback or STOP, press briefly to jump to a previous ⏮ or next ⏭ track
SEARCH:
during playback, keep pressed to search fast backward ⏮ or forward ⏭
INTROSCAN - to play only the beginning of each track
SHUFFLE - to play all tracks in a random order press again to defeat the SHUFFLE function
REPEAT - to repeat continuously the disc or the stored selection (memory)
press again to defeat the REPEAT function
CLEAR - to erase the memory
DISPLAY - to display all stored track numbers
STORE - to store the displayed track number in the memory
③ CD display, shows:
- - - - : - - please wait
TRACK - the total number of tracks
and during PLAY the number of the track being played
TIME - the total playing time of the disc
and during PLAY the elapsed time of that track
REPEAT activated
SHUFFLE activated
MEMORY - the stored selection (memory) is played
SCAN (INTROSCAN) activated
PAUSE activated
④ TUNER/CLOCK display, shows:
FM/MW/LW/SW or AM/FM - the wave band
frequency in MHz (FM-SW) or kHz (AM/MW-LW)
the actual time (12 or 24 hours indication)
AM or PM in case of 12 hours time indication
PRESET *1...6* indicating the PRESET location of the shown frequency
STEREO - when receiving an FM stereo transmitter
⑤ CD cover
⑥ CD OPEN to open the disc compartment
⑦ TUNER keyboard:
BAND SELECTOR
▲▼ TUNING buttons
⏶/⏷ PRESETS - to select PRESET transmitters
MEMORY/TIME SET - to store transmitter frequencies and to adjust the time
MONO/STEREO - FM mono/stereo button
FREQUENCY/TIME - to display either frequency or time
⑧ TURBO BASS GENERATOR bass button with indicator ✵ - press ▬ to boost the bass response
⑨ HIGH SPEED DUBBING - press ▬ for high speed dubbing
⑩ cassette type selector:
▬ FERRO - ▬ CHROME
⑪ BALANCE control
⑫ GRAPHIC EQUALIZER tone controls:
100 Hz - lower bass
400 Hz - upper bass
2 kHz (2 000 Hz) - mid-range
10 kHz (10 000 Hz) - treble
⑬ CD - TAPE - TUNER - function buttons to select the sound source
⑭ POWER on/off button
⑮ 🎧 stereo headphone socket
⑯ deck 1 keyboard (recording/playback):
■ STOP/EJECT
● RECORD
▶ PLAY
◀◀ REWIND - fast rewind
▶▶ F.FWD - fast forward wind
ⅡPAUSE
⑰ deck 2 keyboard (playback only):
■ STOP/EJECT
◆ DIRECTION - to change the play direction
▶ PLAY
◀◀▶▶ FAST WIND
ⅡPAUSE
⑱ MIC - microphone socket
⑲ deck 2 REVERSE selector
⇉ no reverse
⊂ single reverse
⊂⊃ continuous reverse
⑳ deck 2 TAPE MODE indicators ✵
㉑ REMOTE control unit

BACK PANEL - fig. 2

㉒ EXT. ANTENNA *(not on all versions)* - socket for FM-aerial or cable antenna system
㉓ CD OUT sockets - for CD-reproduction through e.g. your stereo system
㉔ SPEAKERS - loudspeaker terminals
㉕ AC MAINS - socket for mains lead
㉖ VOLTAGE selector *(not on all versions)*

The type plate is located on the base of the set

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

SUPPLY

Batteries

Whenever convenient, use AC mains supply if you want to conserve battery life.

- Open the battery compartment (fig. 2).

1. Insert as indicated eight (preferably Alkaline) batteries, type R20, UM1 or D-cells (fig. 2).
   For the /07 and /17 versions only: *You can also insert four 'Gates' rechargeable power sticks, size 2D. They require no separate recharger but are recharged automatically in this set whenever connected to a wall socket. Use only 'Gates' power sticks. Normal rechargeable D-cells are not recharged in this set.*
   The batteries are muted when the set is connected to the mains. When changing over to battery supply, pull out the plug from the AC MAINS socket ㉕.
2. For the clock and the radio memory, insert four batteries, type R6, UM3 or AA-cells (fig. 2).
3. Insert in the remote control ㉑ two batteries, type R03, UM4 or AAA-cells (fig. 11).

- Remove the batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period.

Mains

- Check if the mains voltage as shown on the type plate corresponds to your local mains supply. If it does not, consult your dealer or service organisation.

If the set is equipped with a VOLTAGE selector ㉖, set this selector to the local mains voltage.

- Connect the mains lead to the AC MAINS socket ㉕ and the wall socket. The mains supply is now switched on.
- To disconnect the set from the mains completely, withdraw the mains plug from the wall socket.

Important note for users in U.K.:
When fitting a mains plug to the mains lead proceed as follows
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code Blue=Neutral, Brown=Live These colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, so proceed as follows
Connect the Brown wire to the terminal marked L or coloured Red
Connect the Blue wire to the terminal marked N or coloured Black
No connection is necessary to the earth terminal
Note: This apparatus must be protected by a 3 Amp Fuse if a 13 Amp plug is used or, if any other type of plug is used, by a 5 Amp Fuse either in the plug or adapter or at the distribution board If in doubt consult a qualified electrician

REMOTE CONTROL

- Insert in the remote control ㉑ two batteries, type R03, UM4 or AAA-cells (fig. 11).
- Operate the remote control by pointing it towards the radio cassette recorder and pressing the required button.

- **STANDBY** - to switch off the set in the STANDBY mode. (After use, always switch off the set using the POWER button ⑭)
- **▼VOLUME▲**

Tuner

- **▼TUNING▲** - to tune to a radio station
- **▼ PRESET▲** - to select PRESET radio stations
- **MEMORY** - to store transmitter frequencies

Compact Disc

- **⏮ ⏭ - PREVIOUS/NEXT**
- **STORE** - to store the displayed track number in the memory
- **◀◀ ▶▶ - SEARCH**
- **⏸▷ - PLAY ▷ and PAUSE ⏸**
- **SCAN (INTROSCAN)** - to play only the beginning of each track
- **SHUFFLE** - to play all tracks in a random order
- **REPEAT** - to repeat continuously the disc or the stored selection (memory)
- **□ - STOP** button

CONNECTIONS - fig. 1-2

Stereo headphone socket ⑮ 🎧

For stereo headphones with 3 5 mm plug. Inserting the plug will disconnect the loudspeakers.

Socket for microphone ⑱ MIC

For a microphone with 3.5 mm plug
To avoid disturbing noises, switch off the set or reduce the VOLUME ① before connecting the microphone.

- 'Public address': you can reproduce your voice amplified through the loudspeakers: press function button TAPE ⑬.
- Disc-jockey: you can mix your voice with the CD, TAPE or TUNER: press function button CD, TAPE or TUNER ⑬.
- You can record it all on deck 1.

Adjust the sound with the controls VOLUME ①, BALANCE ⑪ and GRAPHIC EQUALIZER ⑫ and the TURBO BASS GENERATOR bass button ⑧
If a howling sound occurs, keep the microphone away from the loudspeakers or reduce the VOLUME ①.
Disconnect the microphone when not in use.

Socket for FM-aerial ㉒ EXT. ANTENNA

(Not on all versions)
Socket ㉒ is for connection of:

- a roof-mounted FM aerial with an impedance of 75 Ohms,
- or the cable antenna system.

CD Output sockets CD OUT ㉓

Cinch-sockets for CD-reproduction (not radio or cassette) through e g. your stereo system.

- Connect the CD OUT sockets ㉓ to the input sockets REC IN, TAPE IN, LINE IN, AUX or CD IN of the other set.

The CD OUT output signal is not affected by the position of the controls VOLUME ①, BALANCE ⑪ and GRAPHIC EQUALIZER ⑫ and the TURBO BASS GENERATOR bass button ⑧.

Loudspeaker terminals ㉔ SPEAKERS

See fig. 4 for connecting the supplied loudspeakers (or others with an impedance of 4–8 Ohms). Connect the coloured (or marked) wire to the coloured terminal.
See fig. 3 for removing and fixing the supplied loudspeakers.

TUNER

RADIO RECEPTION

- Switch on the set using the POWER button ⑭.
- Press function button TUNER ⑬.
- Adjust the sound with the controls VOLUME ①, BALANCE ⑪ and GRAPHIC EQUALIZER ⑫ and the TURBO BASS GENERATOR bass button ⑧.
- Select the wave band using the BAND SELECTOR. *(SW and LW not on all versions).*
  - For FM, pull out the telescopic aerial. To improve FM-reception, incline and turn the aerial. Reduce its length if the FM-signal is too strong (very close to a transmitter).
    You may also push-in the telescopic aerial and connect an external FM-aerial (with an impedance of 75 Ohms) or the cable antenna system to the EXT. ANTENNA socket ㉒ (not on all versions).
  - For AM/MW and LW (Medium and Long Wave), the set is provided with a built-in aerial, so there is no need to use the telescopic aerial. The aerial can be directed by turning the whole set.
  - For Short Wave (SW), the telescopic aerial must be pulled out and placed in the vertical position. To improve SW-reception, vary the length of the aerial.
- Tune automatically, manually or by means of the PRESETS-buttons ▲/▼ to a radio station.

Automatic tuning *(not on SW)*

- Keep the TUNING button ▲ or ▼ pressed until A appears on the display ④; then release the button. The receiver stops when finding a strong transmitter.
- If the transmitter found is not the desired one, simply repeat this operation.

Manual tuning

Manual tuning is useful when you already know the frequency of the desired transmitter (e.g. from your programme guide), and if you want to tune to a weak transmitter.

- Keep the TUNING button ▲ or ▼ pressed until you approach the required frequency.
- Then release the button and press the opposite TUNING button quickly and briefly: then the displayed frequency stops.
- Then press TUNING ▲ or ▼ briefly each time. In this way the frequency is changed step-by-step until finally the right frequency has been reached. One step is 0.05 MHz (50 kHz) on FM, 9 or 10 kHz on MW, 1 kHz on LW and 5 kHz on SW.
- When the word STEREO appears in the display ④, you are receiving a FM-stereo transmitter. A disturbing noise, due to a weak FM-stereo signal, can be suppressed by pressing the MONO button once. The word STEREO will then disappear and you will hear *(and record)* the FM programme in mono.
- The radio returns to STEREO when pressing MONO again or when selecting another transmitter.
- Always switch off the set after use with POWER button ⑭.

PREFERRED STATIONS - PRESETS

For each wave band, you can store the frequencies of up to 6 transmitters in the memory.

Storing transmitter frequencies

1. Select the wave band using the BAND SELECTOR.
2. Using the TUNING ▲ ▼ buttons, tune either automatically or manually to the frequency to be stored.
3. If you want to store the frequency shown, press MEMORY/TIME SET; the PRESET number starts flashing. 0 means that the shown frequency has not yet been stored.
4. Within 5 seconds, select the desired PRESET location using the PRESETS buttons ▲/▼.
5. Then press MEMORY/TIME SET again; the frequency is now stored.

- A stored frequency is only erased from the memory by storing another frequency in its place.
- In case of mains breakdown or exhausted batteries, the contents of the memory will be kept by the four R6, UM3 or AA buffer batteries (fig. 2).

Tuning to a preselected transmitter

- Set the function selector ⑬ to TUNER.
- Select the wave band using the BAND SELECTOR.
- Select the desired PRESET location using the PRESETS buttons ▲/▼.

CLOCK

In position CD or TAPE, and also if the set is switched off, the display ④ shows the time.
In position TUNER, you can select time or frequency indication by pressing FREQUENCY/TIME.
You can choose between 24 hours or 12 hours time indication: first press function button ⑬ TAPE, then keep MEMORY/TIME SET pressed and press FREQUENCY/TIME *(24-hours clock not on all versions).*
In case of 12 hours indication, AM or PM appears on the display.

Time setting
- Switch on the set using the POWER button ⑭.
- Press the TAPE button ⑬ (not TUNER or CD).
- Keep at the same time the buttons MEMORY/TIME SET and PRESETS ▲ or ▼ pressed: after some seconds, the displayed time starts running. When approaching the actual time, release ▲ or ▼ and the displayed time stops.
- Keep MEMORY/TIME SET pressed and press PRESETS ▲ or ▼ briefly each time; the time is changed minute-by-minute until you finally reach the correct time.
- The clock starts running when releasing the MEMORY/TIME SET button.
- In case of mains breakdown or exhausted batteries, the clock runs on the four R6, UM3 or AA buffer batteries (fig. 2).

PLAYING A DISC

- Switch on the set using the POWER button ⑭.
- Press function button CD ⑬ (Compact Disc): on the display appears - - - - : - -.
- Adjust the sound with the controls VOLUME ①, BALANCE ⑪ and GRAPHIC EQUALIZER ⑫ and the TURBO BASS GENERATOR bass button ⑧.
- Press CD OPEN ⑥ to open the disc cover.
- Insert the disc, printed side facing up (fig. 5).
- Close the cover. The CD-player starts and scans the contents list of the disc. After that, the total playing time and the number of tracks appear on the display and the CD-player stops.
- Playback will start by pressing PLAY ▷. As soon as playback starts, the display shows the track number 1 and the elapsed playing time of the first title. When the second title is reached the track number 2 appears, etc.
- For brief interruptions, press PAUSE ▯▯. The word PAUSE then appears. To continue playback, press PAUSE again.
- To stop playback, press STOP □

The CD player also goes to position STOP:
- by pressing CD OPEN ⑥;
- when the end of the disc is reached;
- if you move the function selector ⑬;
- if the batteries run down or if the power supply is interrupted in another way.

- To take out the disc, open the disc cover by pressing CD OPEN ⑥. Open the disc cover only if the CD-player is in position STOP.
- Always switch off the set after use with the POWER button ⑭.

Remarks
- If the battery voltage is not sufficient any more for playing a disc, the CD-player will not start.
- If - - - - : - - does not disappear, the CD-player cannot read the disc. Possible causes are:
  - you inserted the disc the wrong way: the label should face up (fig. 5);
  - the surface of the disc is badly scratched or dirty, see 'Maintenance';
  - the lens Ⓧ (fig. 6) is steamed up because of a sudden transition from a cold into a warm environment; do not clean the lens, but let the set acclimatize for a while.

REPEAT

If you want to repeat the whole disc (or the stored selection) continuously, press REPEAT: the word REPEAT appears.
The REPEAT function can only be switched on during playback: PLAY, SHUFFLE or INTROSCAN.
To defeat the REPEAT-function, press REPEAT again and the word REPEAT disappears.

INTROSCAN

The INTROSCAN function can be switched on from the STOP, PLAY and SHUFFLE mode.
• Press INTROSCAN. The word SCAN then appears. Only the first few seconds of each track are played, but always from track number *1*.
• The moment you press PLAY ▷ or SHUFFLE, the INTROSCAN function is defeated (the word SCAN disappears) and the disc is played in the normal way from this track number.
• If you press ⏮ or ⏭, the INTROSCAN function remains operative and the beginning of the next ⏭ or previous ⏮ track is played.
• If INTROSCAN is not defeated by pressing PLAY ▷, SHUFFLE or STOP □, the CD player returns to STOP as soon as the end of the disc is reached.

SHUFFLE

If you want to play all tracks in a random order, press SHUFFLE: the word SHUFFLE appears.
The SHUFFLE function can be switched on from the STOP, PLAY, REPEAT and INTROSCAN mode.
To defeat the SHUFFLE-function, press SHUFFLE again and the word SHUFFLE disappears.

⏮⏭ - PREVIOUS/NEXT - SEARCH

1. PREVIOUS/NEXT
Press briefly (less than 1 second)

a. During PLAY or INTROSCAN:

⏭ - go to the next track (title)
You can jump to the next title by pressing ⏭ once.
If you want to skip more than one track, then press ⏭ more than once until the display shows the desired track number.

⏮ - go to the previous track (title)
If you want to repeat the running title from the beginning, press ⏮ once.
If you want to repeat one of the previous titles during PLAY or INTROSCAN, press ⏮ more than once until the display shows the required track number.

b. In position STOP:
In position STOP with a disc inserted you can select the desired title using ⏮ and ⏭ until the display shows the required track number.

2. SEARCH
During playback, keep ⏭ for search forward and ⏮ for search backward pressed. The disc is played partly and at high speed, however, the sound is still recognizable.
Release the button as soon as you recognize the required passage: the disc will be played in the normal way from this passage.
If the button is pressed longer than 10 seconds, the search speed increases.

PROGRAMMING TRACK NUMBERS

You may select a number of tracks and store these in the memory in the desired sequence. When playing, you will only hear the stored titles in the selected sequence. At most, 20 tracks can be stored in the memory. You may store each track more than once.

Manual selecting
• Load the disc, but do not press PLAY ▷ yet.
• Select the desired track using the buttons ⏮ and ⏭ until the display shows the required track number.
• Store this track by pressing STORE.
• Select and store in this way all desired titles.

Storing during INTROSCAN
• Press INTROSCAN to play the first few seconds of each track.
• Press STORE as soon as you recognize a desired title.

Storing during PLAY
• During normal PLAY you may store the running title by pressing STORE.
– After pressing STORE the character *P* (PROGRAM) appears, indicating that the track has been stored.
– Store all desired titles in the required sequence. You may store each track more than once.
– At most, 20 tracks can be stored in the memory. When the memory is full, the character *F* (FULL) appears.
– When pressing DISPLAY, the display will show in sequence all stored track numbers.
– You can simply erase the whole memory by pressing CLEAR: the character *C* for CLEAR appears now.
The contents of the memory are also erased:
- by opening the disc cover using CD OPEN ⑥;
- if you move the function selector ⑬;
- if the batteries get exhausted or if the power supply is interrupted in another way.

How to play the stored selection
To play your selection, the CD-player should be in position STOP; then press PLAY ▷: now, the word MEMORY appears.

CASSETTE

RECORDING (on deck 1 only)

Preparation

During recording, the deck 2 buttons should not be pressed.

- Switch on the set using the POWER button ⑭.
- Press EJECT ■ to open the cassette holder.
- Insert the cassette into deck 1 (fig. 8).

For recording you must use a cassette on which the tabs (fig. 9) are not broken out.
At the very beginning of the tape, no recording will take place during the first 7 seconds when the leader tape passes the recorder heads.

- Set the cassette type selector ⑩ to:

FERRO for NORMAL cassettes, IEC I.
CHROME for CHROME cassettes, IEC II.
Do not press this button during recording.

- When monitoring during recording, adjust the sound with the controls VOLUME ①, BALANCE ⑪, GRAPHIC EQUALIZER ⑫ and the TURBO BASS GENERATOR bass button ⑧. These controls do not affect the recording.

Recording from the CD-player

- Press function button CD ⑬.

It's not necessary to start the CD-player separately: if you press RECORD ●, the CD-player starts automatically:

- if the CD-player is in position STOP, recording will start from the beginning of the disc (or from the beginning of the stored selection);
- if the CD-player is in position PAUSE, recording will start from this very position;
- in position SCAN the CD-player will first return to the beginning of that track and then recording will start.

Recording from the radio

- Press function button TUNER ⑬.
- Tune to the desired radio station.
- In case of FM radio recordings, set the radio to the desired position (MONO or STEREO).

Microphone recording

- Connect the microphone to the socket MIC ⑱.
- Microphone only: press function button TAPE ⑬;
- Mixing with cassette: press function button TAPE ⑬ and on deck 2 PLAY ▶;
- Mixing with CD: press function button CD ⑬;
- Mixing with radio: press function button TUNER ⑬.
- If a howling sound occurs:
- keep the microphone away from the loudspeakers,
- or reduce the VOLUME ①,
- or use headphones for monitoring.

Starting and stopping

- Start recording by pressing RECORD ●; in doing so, PLAY ▶ is pressed too.
- For brief interruptions, press PAUSE II. To restart recording, press this button once more.
- To stop recording, press STOP ■. On pressing again, the cassette holder will open.
- Always switch off the set after use with POWER button ⑭.

DUBBING - Copying from deck 2 to 1

When dubbing, it is recommended to use fresh batteries or to connect the set to the mains.

- Press function button TAPE ⑬.
- Set the HIGH SPEED DUBBING button ⑨ to:

for normal speed copying;
for high speed copying.
Do not press this button during dubbing.

- Press both EJECT buttons ■ and insert a recorded cassette into deck 2 and a cassette which is suited for recording into deck 1 (fig. 8).
- For deck 1, set the cassette type selector ⑩ to:

FERRO for NORMAL cassettes, IEC I.
CHROME for CHROME cassettes, IEC II.

- For deck 2, select the required play direction using DIRECTION button ◆.
- Press on deck 1 PAUSE II and RECORD ●.
- To start dubbing, press on deck 2 PLAY ▶.

Dubbing continues also if the deck 2 play direction is reversed (automatically or by hand using DIRECTION ◆).

- By pressing PAUSE II on deck 1, you can omit undesired passages while deck 2 continues. To restart copying, press PAUSE II once more.
- Using PAUSE II of deck 2, deck 1 will record a blank part.
- To stop dubbing, press both STOP buttons ■.

COPYRIGHT

Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed.

For U.K. only: Recording and Playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

FAST WINDING AND REWINDING

Press ◀◀ or ▶▶. To stop, press STOP ■.

SAFEGUARDING AGAINST ERASURE

Keep the cassette side to be safeguarded in front of you (fig. 9) and break out the left tab. Now, recording on this side is no longer possible.
You can render this safeguard ineffective by covering the aperture with a piece of adhesive tape.

CASSETTE PLAYBACK

Playback on deck 1 or 2

- Switch on the set using the POWER button ⑭.
- Press function button TAPE ⑬.
- Adjust the sound with the controls VOLUME ①, BALANCE ⑪ and GRAPHIC EQUALIZER ⑫ and the TURBO BASS GENERATOR bass button ⑧.
- Press EJECT ■ and insert a recorded cassette (fig. 8).
- For playback on deck 2, set the REVERSE selector ⑲ to:

═ no reverse, to play one cassette side. So, deck 2 stops at the end of the tape. Select the required play direction using DIRECTION button ◆.

⊂ single reverse, to play both cassette sides once. Select the required play direction using DIRECTION button ◆. At the end of the first cassette side, the tape direction is reversed and the REVERSE selector ⑲ jumps to position ═. Deck 2 stops at the end of the second cassette side.

⊂⊃ continuous reverse, for non-stop playback: deck 2 reverses the play direction whenever reaching the end of the cassette.
The indicators TAPE MODE ※ show the actual deck 2 play direction. You can reverse the play direction at any moment by pressing DIRECTION ◆.

- Press PLAY and playback will start.

On deck 2, you can reverse the play direction at any moment by pressing DIRECTION ◆.

- To stop playback, press STOP ■.

When the end of the tape is reached, the recorder buttons are released (except for non-stop play on deck 2).

- Always switch off the set after use with POWER button ⑭.

Continuous play

Deck 2 plays both cassette sides and at the end of the cassette, deck 1 will start playing.

- Press function button TAPE ⑬.
- Press both EJECT buttons ■ and insert a recorded cassette into both decks (fig. 8).
- Set REVERSE selector ⑲ to ⊂ to play both cassette sides once.
- Select the required play direction using DIRECTION ◆.
- Press on deck 2 PLAY ▶ and playback will start.
- Press on deck 1 PAUSE ❚❚ and then PLAY ▶. As soon as deck 2 stops (at the end of the cassette or when its STOP button ■ is pressed), PAUSE ❚❚ is released and deck 1 will start playing back.
- To stop playback, press STOP ■.

MAINTENANCE

CD-player and discs

– The lens ⊗ (fig. 6) should never be touched or cleaned.
– The lens may steam up when the set is taken from a cold into a warm environment. Playing a disc is not possible then. Do not clean the lens, but let the set acclimatize for a while.
– Always pick up the disc by the edge and put it back in its box immediately after use.
– To clean, breath on the disc and wipe it off in a straight line from centre to edge (fig. 7) using a soft, lint-free cloth. Cleaning agents may harm the disc.

Cassette decks

To ensure a good recording and playback quality, clean the parts Ⓐ Ⓑ Ⓒ Ⓓ indicated in fig. 10 after every 50 hours of operation or, on average, once a month.

- Open the cassette holder by pressing EJECT ■.
- Use a cotton bud slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid.
- Press PLAY ▶ and clean the rubber pressure roller Ⓓ (fig. 10).
- Then press PAUSE ❚❚ and clean erase head Ⓐ, recording/playback head Ⓑ and capstan Ⓒ.
- After cleaning, press STOP ■.

Cleaning of the heads Ⓐ and Ⓑ can also be done by playing the cleaning cassette SBC 114 through once as an ordinary cassette.

Remarks

– The mechanisms of the CD-player and the cassette decks are fitted with self-lubricating bearings and therefore must not be oiled or greased.
– Fingerprints, dust and dirt on the apparatus can be removed using a soft, clean and slightly damp leather cloth. Do not use any cleaning agents, since they may affect and harm the cabinet.
– Keep the set, batteries, discs and cassettes away from rain, moisture, sand and excessive heat, e.g. near heating equipment or in cars parked in the sun.

GUARANTEE AND SERVICE FOR UNITED KINGDOM

Philips sell this product subject to the understanding that if any defect in manufacture or material shall appear in it within 12 months from the date of consumer sale, the dealer from whom the product was purchased will arrange for such defect to be rectified without charge, provided:

1. Reasonable evidence is supplied that the product was purchased within 12 months prior to the date of claim.
2. The defect is not due to use of the product for other than domestic purposes, or on an incorrect voltage, or contrary to the Company's operating instructions, or to accidental damage (whether in transit or otherwise), misuse, neglect or inexpert repair.

Products sent for service should be adequately packed as no liability can be accepted for damage or loss in transit, and name and address must be enclosed.

Facts about free service

When service is required, apply to the dealer from whom the product was purchased. Should any difficulty be experienced in obtaining Service, e.g. in the event of the dealer having ceased to trade, you are advised to contact Philips Service.

These statements do not affect the statutory rights of a consumer.

If you have any questions which your dealer cannot answer, please write to
Philips Consumer Relations, ✉ P.O. Box 298, 420 London Road, CROYDON CR9 3QR, or ***☎ (01) 689-2166 Consumer Advice.***

Please retain this card. Produce if service is required.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR IRELAND

This apparatus is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture.

Philips, therefore, give you a guarantee on parts against failures arising from faulty workmanship or material for 12 months after date of purchase. This guarantee is valid on the condition that this certificate is completed and signed immediately on delivery of the apparatus. In case of failure ask your dealer for further information.

If you have any questions which your dealer cannot answer, you may apply to
Philips Electrical (Ireland) Ltd., Service Department, Newstead, Clonskeagh, DUBLIN 14, ☎ 69 33 55.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

C-series HiFi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division, Technology Park, Figtree Drive, Australia Centre, HOMEBUSH 2140, New South Wales

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact
the Guarantee Controller, Philips New Zealand Ltd, ✉ P.O. Box 1041, AUCKLAND - ☎ (09) 605-914

GARANTIE EN SERVICE IN NEDERLAND

• ***Wat wordt gegarandeerd?***

Philips Nederland B.V. garandeert dat dit apparaat kosteloos wordt hersteld indien bij normaal particulier gebruik volgens de gebruiksaanwijzing - binnen 12 maanden n aankoopdatum fabricage- en/of materiaalfouten optreden.

• ***Wie voert de garantie uit?***

De zorg voor de uitvoering van de garantie berust bij de handelaar die u het apparaa verkocht heeft. De handelaar kan daarbij eventueel een beroep doen op een de Philips Service vestigingen.

• ***Uw aankoopbon + de identificatiekaart***

De identificatiekaart is uw garantiebewijs. U kunt alleen een beroep doen op de bc venomschreven garantie tegen overlegging van de aankoopbon (factuur, kassabon c kwitantie), in combinatie met de identificatiekaart, waarop typenummer en serienum mer zijn vermeld. Uit de aankoopbon dienen duidelijk de aankoopdatum en de naar van de handelaar te blijken. Mocht het noodzakelijk zijn deze documenten aan u handelaar af te geven, dan kunt u hem daarvoor een ontvangstbewijs vragen.

De garantie vervalt indien op de genoemde documenten iets is veranderd, doorge haald, verwijderd of onleesbaar gemaakt. De garantie vervalt eveneens indien he typenummer en/of serienummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwi derd of onleesbaar gemaakt.

• ***Hoe te handelen bij een storing?***

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan bij storingen eerst nauwkeurig d gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de gebruiksaanwijzing daarin geen uitkomst bied kunt u uw handelaar raadplegen en/of hem het apparaat ter reparatie aanbieden.

• ***...en bij problemen?***

Bij problemen omtrent de garantie-uitvoering kunt u zich in verbinding stellen met:
Philips Nederland B.V. Afdeling Consumentenbelangen, Antwoord nummer 500, 5600 VB EINDHOVEN (postzegel niet nodig), of ***☎ 040-78 11 78.***

GARANTIE FÜR DIE SCHWEIZ

Philips-Geräte sind aus einwandfreiem Material und mit großer Sorgfalt hergestel worden. Dieses Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, sofern es sachgemäß bedier und unterhalten wird. Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht ganz au zuschließen. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Eir kaufsbeleges und des Gerätepasses an das Fachgeschäft, in welchem Sie das Ger erworben haben.

GARANTIE POUR LA SUISSE

Les appareils Philips ont été fabriqués au moyen de matériaux de toute première qua ité et avec beaucoup de soins Cet appareil vous donnera encore plus de satisfactio si l'utilisation et l'entretien sont suivis selon le mode d'emploi Malgré tous les soin apportés, l'apparition de défauts n'est pas exclue. Dans ce cas, nous vous serior reconnaissants de bien vouloir vous adresser directement chez votre vendeur muni d passeport de l'appareil ainsi que de la facture s'y reportant.

GARANZIA PER LA SVIZZERA

Gli apparecchi Philips sono prodotti con materiali di prima qualità e assemblati con l massima cura. Essi Vi offriranno un ottimo servizio, in cambio di un accurato uso manutenzione Malgrado tutti i nostri sforzi, non è escluso che possano avvenire d guasti. In caso di difetto Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro fornitore specializzat portando con Voi il passaporto assieme ai documenti d'acquisto.

GARANTIE EN SERVICE IN BELGIË EN LUXEMBURG

In België en Luxemburg gelden uitsluitend de garantiebepalingen die in het door u handelaar verstrekte garantiebewijs staan aangegeven.

• ***Voor België:*** Indien u na de aankoop van een of ander Philips apparaat probleme heeft met bijv. de waarborg, de werking, of het gebruik ervan, en indien de verdele die u deze apparaten verkocht heeft moeilijkheden ondervindt om deze problemen c te lossen, stelt u zich dan telefonisch of schriftelijk in verbinding met onze dienst:
'Klanten Kontakt', de Brouckèreplein 2, 1000 BRUSSEL - ☎ 02/211 91 11

GARANTIE EN BELGIQUE ET LUXEMBOURG

Pour les conditions de garantie en Belgique et Luxembourg veuillez vous référer à carte de garantie que le revendeur doit vous remettre

• ***Pour la Belgique:*** Si après l'achat de l'un ou l'autre appareil Philips vous avez de problèmes concernant par exemple la garantie, le fonctionnement ou l'utilisation c l'appareil et que le distributeur qui vous a vendu ces appareils éprouve des difficulté pour les résoudre, prenez contact, soit par téléphone, soit par écrit avec notre service
'Contact Clientèle', Place de Brouckère 2, 1000 BRUXELLES - ☎ 02/211 91 11

GARANTIE IN ÖSTERREICH

In Österreich ist die Gewährleistung für Verträge zwischen Händler und Käufer geset lich geregelt. Zur Geltendmachung des Gewährleistungsanspruches dient der Kau beleg.

Die Österreichische Philips Industrie GmbH unterstützt die Gewährleistungsverpflic tung Ihres Händlers für Neugeräte, die der Handel über die Österreichische Philips In dustrie GmbH bzw. Horny Vertriebsgmbh bezogen hat, dadurch, daß für den Käuf innerhalb von 6 Monaten ab Verkaufsdatum Funktionsmängel (Fabrikations- oder Ma terialfehler) in einer unserer Service-Filialen kostenlos, d.h. ohne Verrechnung von A beitszeit und Material, behoben werden.

Schäden, die durch äußere Einflüsse, unsachgemäße Behandlung oder unsachg mäßen Fremdeingriff entstanden sind, sowie Gehäusefehler oder Glasbruch, sind vo dieser Zusage ausgeschlossen.

Philips Zentrale Kundeninformation:

- ***1101 WIEN, Triesterstraße 64, ☎ 0222-60101-DW 1620 oder 1563***
- ***6020 INNSBRUCK, Klostergasse 4, ☎ 05222-74694***
- ***9020 KLAGENFURT, Villacher Straße 161, ☎ 0463-22397-DW 94***

Philips Service-Organisation: 1232 WIEN, Ketzergasse 120, ☎ 0222-8662-0

INFORMATION SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE APRÈS-VENTE EN FRANCE

Cet appareil PHILIPS a été fabriqué avec le souci de vous donner entière satisfaction. Sa garantie contractuelle est de la responsabilité du point de vente.

Cette garantie qui peut varier tant en durée qu'en contenu, ainsi que les modalités de service après-vente, doivent vous être précisées lors de l'achat par le vendeur qui, de plus, vous conseillera en cas de panne ou de défaillance.

À cet effet, il vous est demandé de conserver soigneusement votre facture et/ou le présent document dûment rempli et signé et/ou le contrat de garantie qui vous aura été remis conformément au décret N° 87-1045 du 22 décembre 1987.

Pour sa part, PHILIPS, soucieux de l'intérêt des consommateurs, apporte sa contribution aux efforts de points de vente, que ce soit en matière de garantie ou de service après-vente

- matériellement, par la formation, l'assistance technique, la fourniture de pièces détachées,
- financièrement, selon des modalités précises définies entre PHILIPS et les points de vente

Rappel: Vous bénéficiez en tout état de cause des dispositions des articles 1641 et suivants du code civil relatifs à la garantie légale.

Aucune garantie ne peut être mis en œvre si la détérioration résulte d'une cause étrangère à l'appareil ou du non respect des prescriptions d'utilisation

Service consommateurs PHILIPS:
✉ B.P. 49 - 77423 MARNE LA VALLÉE CÉDEX 2
☎ (16-1) 64 80 54 54 - Minitel 36 15 code: PHILIPS
SNC PHILIPS ÉLECTRONIQUE DOMESTIQUE - RCS NANTERRE B 333 6760 833

GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Philips-Geräte sind Markenartikel, die mit größter Präzision nach modernsten Fertigungsmethoden und mit einem Hochstmaß an Sorgfalt hergestellt werden. Das Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, vorausgesetzt daß Sie es sachgemäß bedienen und unterhalten Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht auszuschließen Ihr Partner für die Behebung derartiger Fehler ist Ihr Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde Falls ein Reklamationsfall eintritt, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses an Ihren Fachhändler

GARANZIA E ASSISTENZA VALIDE PER L'ITALIA

Questo apparecchio è stato realizzato con materiali di prima qualità e costruito con la massima cura La Philips comunque fornisce all'acquirente una Garanzia di buon funzionamento secondo le condizioni stabilite dall'***ANIE***

Tale Garanzia decorre dalla data di acquisto ed ha la durata di ***6 mesi.*** Per aver diritto alla Garanzia è necessario che questo certificato riporti i dati di Modello e Matricola dell'apparecchio, la data di acquisto ed il timbro del rivenditore, inoltre per tutti gli apparecchi per i quali è prevista la 'ricevuta fiscale' (o altro documento di consegna) il documento stesso dovrà essere conservato con questo certificato a certificazione della data d'acquisto

In caso di necessità il prodotto dovrà essere fatto pervenire al Centro di Assistenza più vicino il cui recapito è pubblicato sugli elenchi telefonici della zona di residenza alla voce Philips

Per questo apparecchio Philips offre un Abbonamento all'Assistenza Tecnica Per informazioni rivolgersi ai Centri di Assistenza o al servizio Consumatori Philips.

Philips S.p.A., Viale le Fulvio Testi 327, 20162 MILANO, ☎ 1678-20026

CONDIÇÕES VÁLIDAS PARA PORTUGAL

A Philips Portuguesa, SA, assegura ao comprador deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou fabrico, pelo prazo de 6 meses, contado a partir da data de aquisição As agulhas de fonocaptores não têm qualquer garantia

A Philips Portuguesa, SA, anula a garantia ao aparelho desde que se verifique ser a deficiência motivada por acidente, utilização incorrecta, causas externas, ou nos casos em que apresente vestígios de ter sido violado, ajustado ou reparado por entidade não autorizada Também será considerada nula a garantia se este certificado apresentar rasuras ou alterações

A Philips Portuguesa, SA, obriga-se a prestar a garantia referida somente nos seus Serviços Técnicos ou nos Concessionários de Serviço autorizados. As despesas e riscos de transporte de e para as oficinas serão sempre da responsabilidade do comprador

Nota Para que o aparelho seja assistido ao abrigo da garantia, é indispensável que seja apresentado este certificado, devidamente preenchido e autenticado, por vendedor autorizado, aquando da sua aquisição

Se sobre esta garantia necessitar algum esclarecimento que o vendedor não lhe possa dar, deve dirigir-se a ***Philips Portuguesa, SA,***
– Outurela - Carnaxide - 2795 LINDA A VELHA - ☎ 418 00 71/9
– R. Eng. Ezequiel de Campos, 182 - 4100 PORTO - ☎ 67 26 13

GARANTI OG SERVICE FOR DANMARK

De er nu ejer af et apparat, hvis konstruktion er baseret på erfaring og lang tids forskning Philips garanterer for kvaliteten, og hvert led i fabrikationen er underkastet stadig kontrol Alle henvendelser om fejl under garantien skal rettes til den forhandler, der har udleveret og underskrevet garantibeviset, hvorpå de gældende garantibestemmelser tillige er anført Garantien er kun gældende i købslandet.

GARANTI I NORGE

De er nå eier av et apparat som er basert på lang tids forskning og erfaring.

Philips garanterer for kvaliteten, men hvis en feil skulle oppstå bes De ta kontakt med den forhandler som har utlevert og underskrevet garantibeviset. Garantien gjelder kun i kjøpslandet hvor de gjeldende garantibestemmelser må følges.

Hvis De trenger ytterligere opplysninger utover de forhandleren kan gi Dem, kan De henvende Dem til ***Norsk A/S Philips, Avd. Audio/Video,***
Sandstuveien 70, OSLO 6 - ☎ 02 - 68 02 00

TAKUU JA HUOLTO

Tämän tuotteen rakenne on pitkäaikaisen, kokemuksella tehdyn tutkimustyön tulos. Jatkuvan eri tuotantovaiheissa tehtävän laatutarkkailun vuoksi Philips takaa tuotteensa laadun.

Tarkemmat tiedot takuuehdoista saat Philips-myyjältä tai alla olevasta osoitteesta.

Oy Philips AB, Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO - ☎ (358-0)-50261
✉ Oy Philips AB, P.O. Box 75, 02631 ESPOO

GARANTÍA PARA MÉXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantiá ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de esté instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentacíon de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con ***Oficinas Centrales de Servicio,***
Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle, 03100 MÉXICO, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

PHILIPS IBÉRICA, S.A.E.

Garantiza este aparato durante 6 meses, a partir de la fecha de adquisición, de la forma siguiente:

1. Cubriendo cualquier defecto de fabricación o vicio de origen, así como la totalidad de sus componentes, incluyendo la mano de obra necesari para el reemplazo de las piezas defectuosas, por nuestros talleres autorizados.
2. Esta garantía no cubrirá la avería, si es consecuencia de incorrecta instalación del aparato, manifiesto mal trato o uso inadecuado del mismo. La calificación de las averías corresponderá únicamente a los servicios técnicos de los talleres autorizados Philips.
3. Las reparaciones que pudieran producirse durante el período de vigencia de la presente garantía se efectuarán, bien en el domicilio del usuario, bien en los talleres autorizados Philips, a libre elección y criterio de ésta última.
4. Transcurrido un mes desde la fecha de adquisición del aparato, todos los gastos de desplazamiento del personal técnico para proceder al examen y/o reparación del aparato correrán por cuenta del usuario de acuerdo con las tarifas establecidas para este concepto.
5. En todas las reparaciones se deberá acompañar al aparato factura de compra y la presente garantía debidamente cumplimentada, con la indicación exacta de la fecha de venta del aparato.
6. En todo caso, el titular de la garantía tiene los derechos mínimos reconocidos por la Ley.

Titular (Comprador)

Domicilio

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ SERVICE ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Η συσκευή έχει ελεγχθεί σχολαστικά η λειτουργία της είναι άριστη και λόγος αντικαταστάσεώς της δεν πρόκειται σε καμμιά περίπτωση να προκύψει Αν όμως παρ όλα αυτά κάποιο εξάρτημα δεν λειτουργήσει το εξάρτημα αυτό και η εργασία επισκευής παρέχονται απο την Εταιρία δωρεάν Η προσκομιζόμενη για επισκευή συσκευή πρέπει να συνοδεύεται απαραίτητα από το ΔΕΛΤΙΟ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ η φωτοτυπία του και το παρόν έντυπο συμπληρωμένο και σφραγισμένο από το κατάστημα αγοράς του

Η εγγύηση ισχύει για ΕΝΑ έτος από την ημερομηνία αγοράς Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις

α Για ανωμαλία όχι από βλάβη της συσκευής αλλά από φθορά ή βλάβη που προκλήθηκε από τρίτους ή από μεταβολή της τάσεως του ηλεκτρικού ρεύματος
β Για ανωμαλία λόγω ελαττωματικής εγκαταστάσεως της συσκευής
γ Όταν ο αριθμός κατασκευής της συσκευής έχει αλλοιωθεί
δ Για κεφαλές πικ άπ και μικρόφωνα

Η εργασία επισκευής γίνεται στα Εργαστήρια τησ Εταιρίας όπου ο πελάτης πρέπει να μεταφέρει τη συσκευή με δική του δαπάνη Κανένας αντιπρόσωπος δεν έχει το δικαίωμα αλλαγής των όρων εγγυήσεως Μετά τη λήξη του χρόνου εγγυήσεως για κάθε πρόβλημα συντηρήσεως επισκευής ή συμβουλής σας συνιστούμε να αποτείνεσθε στα κατά τόπους Service της Εταιρίας

Διεύθυνση Κεντρικών SERVICE PHILIPS
25ης Μαρτίου 15 177 78 Ταύρος ☎ 4894 911
Τσιμισκή 62 546 93 Θεσσαλονίκη ☎ 260 621

Guarantee certificate
Identificatiekaart
Garantibeviset

Certificat de garantie
Certificado de garantia
Takuutodistus

Garantieschein
Certificato di garanzia
Εγγύηση

Type no. of product:
No. de type du produit:
Typennummer des Gerätes:
Typenr. van het apparaat:
Tipo no. del producto:

Type plate

Date of purchase – Date d'achat – Kaufdatum – Koopdatum - Fecha de compra – Data da compra – Data di acquisto - Købsdato - Kjøpedato
Inköpsdato – Ostopäivä – Ημερομηνία αγοράς

19 ____________

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening van de handelaar
Nombre, dirección y firma del distribuidor
Nome, indirizzo e firma del fornitore
Nome, morada e assinatura da loja
Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Återförsäljarens namn, adress och namnteckning
Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Όνομα Επώνυμο αντιπροσώπου

3139 116 13003

06/91